

AQUÍ SE PUEDE VER LA PORTADA DE LA MAGNÍFICA EDICIÓN, A TODO COLOR QUE HIZO WILIBALD PIRCKHEIMER EN 1525

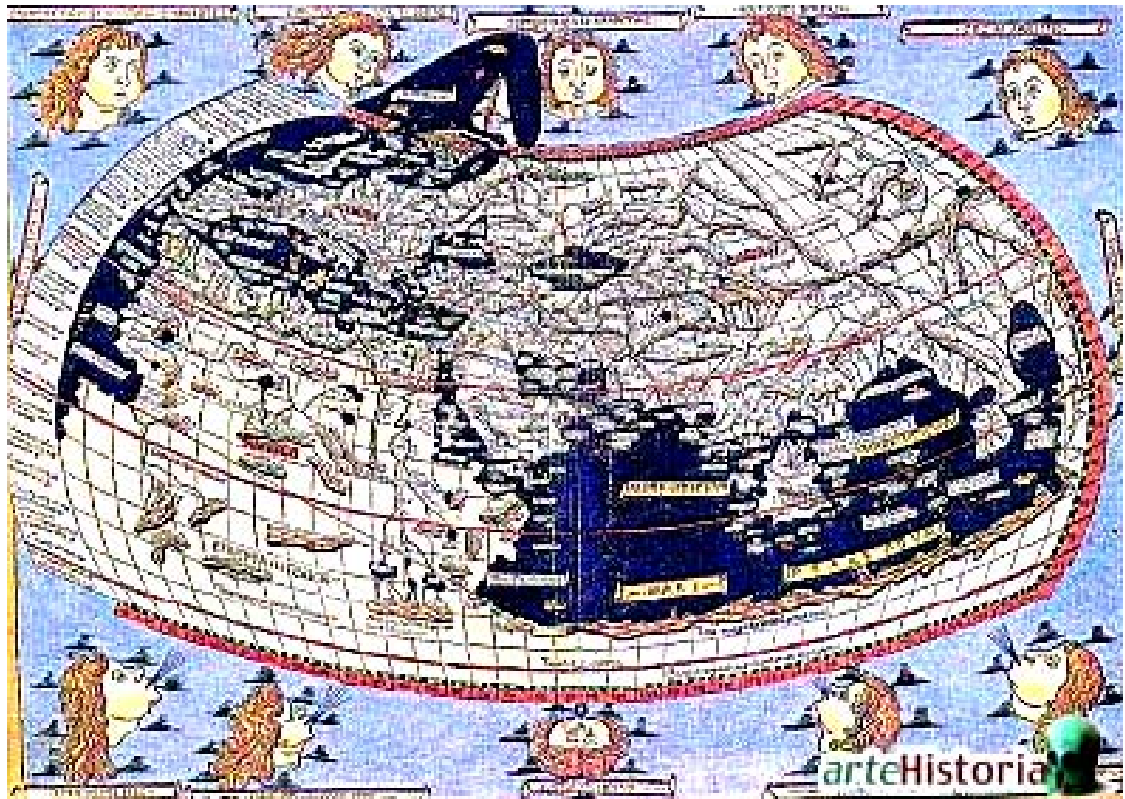


Hay que recordar que Servet editó su *Geografía* de Ptolomeo basándose en la edición de Pirckheimer que ya incluía la ampliación la mapas, de los 27 originales, hasta los 48 que se añadieron en la edición de 1511. Pero Servet no indicó la procedencia, así que dio lugar a la confusión, muy extendida, de considerarlo a él autor de los nuevos mapas y de todos los comentarios añadidos. Además la edición de Servet no era a color, sino en blanco y negro. Una actualización definitiva sobre estos temas puede consultarse en *Obras Completas III*, pp. xlvi-lxiii.

De modo que a continuación se pueden tres mapas a color







Esta es la portada de la edición de Servet

CLAVDII  
PTOLEMAEI  
ALEXAN:  
DRINI  
Geographicae Enarrationis,  
Libri Octo.

EX BIBLIIS ALDI PIRCKE.  
Zoberi traditum, sed ad Græcæ et præfixis exemplaris à Michæle V. Manuzio  
secundò recogniti, et loca innotuita denus castigati. A deſta inſuper ab eodem Sebo  
ſta, quibus et defectus àle. Præmius Liber nunc primò explicatur, et cœlestia V. rimon  
nomina ad reſtricti marem exponuntur. Quæſtiones àle præſe cum ſerriam non  
reſentiam. T. alode adreſtiam, narij; taciſtiam riuu et mare explicantur.  
+  
Anno ſalutis m. d. xli. m. c. lxxv.



Profam Lapiant apud Eligorum à Porto.

M. D. XLI.

“En esta portada se recoge el emblema del editor: un Sansón transportando a través de un arco las puertas quebradas de una ciudad con la leyenda *libertatem meam mecum porto*, “conmigo me llevo la libertad”. No hay que interpretar este grabado como exponente de la mente de Servet, quien probablemente nada tuvo que ver con su elección, pero resulta ser una combinación muy interesante de ideas medievales y renacentistas. Sansón llevándose las puertas de la ciudad era para la Edad Media un símbolo común de Cristo destruyendo las puertas del Hades; pero esta bella leyenda “conmigo me llevo la libertad”, sugiere ante todo el neoestoicismo del Renacimiento: el filósofo, aunque sea un esclavo, puede ser interiormente libre; o quizás es expresión de aquel otro aspecto más triunfalista del Renacimiento, su petulante confianza en que la energía del hombre puede desviar los dardos de la Fortuna”, Roland H. Bainton, (1953), *Servet, el hereje perseguido*, traducción de Ángel Alcalá, Madrid, Taurus, 1973. p. 97.

Gracias al artículo de Honorato de Castro “Commemoración del IV centenario del sacrificio de Miguel Servet” que la revista *Ciencia XIII* (9-10): 231-245, de 25 de enero de 1954, publicó como Sobretiro, en México D. F. -¿cómo no ver esta celebración, que se suma al magnífico mural de Diego Rivera, un eco de la influencia de los emigrados españoles republicanos en México?- puedo ofrecer aquí las reproducciones que Castro incluye en su artículo

–que dan, por sí solas para varias Actividades-:

VÉASE DOCUMENTO ADJUNTO

Como curiosidad he aquí la foto de la portada de la primera traducción al castellano, a cargo del insigne cirujano gallego Dr. José Goyanes Capdevila, del texto de la *Geografía* tal como lo editó Servet. El título es muy significativo: *Descripciones geográficas del estado moderno de las regiones, en la geografía de Claudio Ptolomeo Alejandrino por Miguel Vilanovano (Miguel Servet) precedidas de una biografía del autor y traducidas del latín por el Dr. José Goyanes Capdevila* ). Y la edición también: figuran dos fechas, pero ambas sintomáticas: 1932/1935.

